

莉丝贝特·茨韦尔格世界名著绘本集

THE NIGHT BEFORE CHRISTMAS

〔奥地利〕莉丝贝特·茨韦尔格 绘

〔美〕克萊門特·克拉克·摩爾 著

稀言 译

圣诞前夜



安徒生童话故事集（全三册）

爱丽丝漫游奇境记

不莱梅镇的音乐家

麦琪的礼物

诺亚方舟

圣诞前夜

小美人鱼

猪信

莉丝贝特·茨韦尔格终于到中国来了！莉丝贝特·茨韦尔格，国际最知名的儿童插画家，欧美的爸爸妈妈们认为如果家里没有一套她的插画书，他们孩子的小书架就不完整。

莉丝贝特·茨韦尔格的插画书拥有10多种语言版本，销量达到数百万册，成为欧洲和北美无数亲子家庭中的必备插画书。

睡前最温情的时光，和孩子一起阅读莉丝贝特·茨韦尔格的插画书，让孩子们认识了美，懂得了美。

莉丝贝特·茨韦尔格（奥地利，1954—），曾获“国际安徒生奖”、“波隆那插画奖”、“布拉迪斯国际插画双年展金苹果奖”、“纽约时报最佳插画家奖”。其中，“国际安徒生奖”被誉为儿童文学界的诺贝尔文学奖，她在36岁获此殊荣，成为迄今为止最年轻的获得者，此奖项除表彰她为儿童文学作出的巨大贡献外，也可见其在世界插画界的地位。



上架建议◎儿童·绘本

ISBN 978-7-5534-3636-4



9 787553 436364 >

定价：24.00元

北京汉阅文化传播
Beijing Han-read Culture出品人 刘丛星 | 总策划 崔文辉
责任编辑 崔文辉 姚博 | 装帧设计 朱珉

圣诞前夜

[奥地利] 莉丝贝特·茨韦尔格/绘

[美] 克莱门特·克拉克·摩尔/著

稀言/译



吉林出版集团有限责任公司

THE NIGHT BEFORE CHRISTMAS

illustrations copyright 2005 by Lisbeth Zwerger

All rights reserved

Chinese edition published in 2014 by Jilin Publishing Group Inc., Beijing Branch

Chinese translation copyright by Jilin Publishing Group Inc., Beijing Branch

Chinese translation rights arranged with "minedition rights & licensing ag", Zurich,

Switzerland, a division of Michael Neugebauer Publishing Ltd, Hong Kong

吉林省版权局著作权版权登记 图字:07-2010-2741

图书在版编目(CIP)数据

圣诞前夜 / (奥) 茨韦尔格绘; 稀言译 — 长春:
吉林出版集团有限责任公司, 2014.6
(莉丝贝特·茨韦尔格世界名著绘本集 / 曲珊珊主编)
书名原文: The night before christmas
ISBN 978-7-5534-3636-4

I. ①圣… II. ①茨… ②稀… III. ①儿童文学 — 图画故事 — 奥地利 — 现代 IV. ①I521.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第073018号

圣诞前夜

插图	[奥地利] 莉丝贝特·茨韦尔格
著者	[美] 克莱门特·克拉克·摩尔
译者	稀言
出品人	刘丛星
创意	吉林出版集团·北京汉阅传播
总策划	崔文辉
责任编辑	崔文辉 姚博
封面设计	未氓
开本	787mm × 980mm 1/12
印张	2.5
版次	2014年6月第1版
印次	2014年6月第1次印刷

出版	吉林出版集团有限责任公司
发行	北京吉版图书有限责任公司
地址	北京市西城区椿树园15-18号底商A222 邮编: 100052
电话	总编办: 010-63109269 发行部: 010-63104979
网址	http://www.beijinghanyue.com/
邮箱	jlpg-bj@vip.sina.com
印刷	北京京华铭诚工贸有限公司

ISBN 978-7-5534-3636-4

定价: 24.00元

版权所有 侵权必究



圣诞前夜

[奥地利] 莉丝贝特·茨韦尔格/绘

[美] 克莱门特·克拉克·摩尔/著

稀言/译



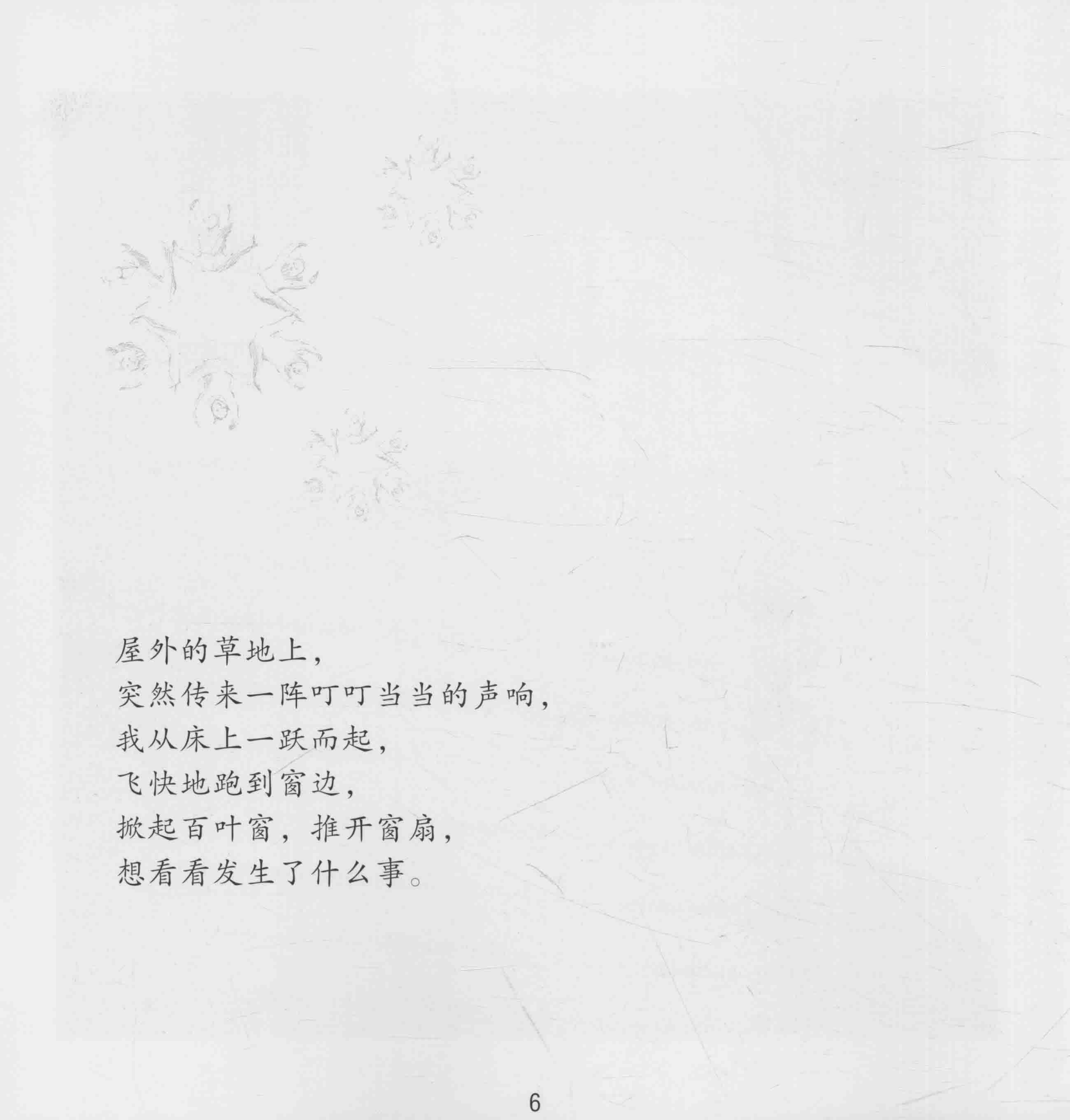
吉林出版集团有限责任公司

圣诞前夜，整个屋子寂静无声
没有任何生灵捣乱，就连老鼠也不愿破坏这份宁静；
圣诞袜被小心翼翼地挂在火炉边，
静静地等待着圣诞老人能早点到来。



孩子们舒服地躺在自己温暖的小窝里，
脑海里却幻想着糖果在不断飞舞的情景；
妻子戴着方头巾，我戴着帽子，
在这寒冷的冬夜，我们也刚钻进暖和的被窝，准备打
个盹。

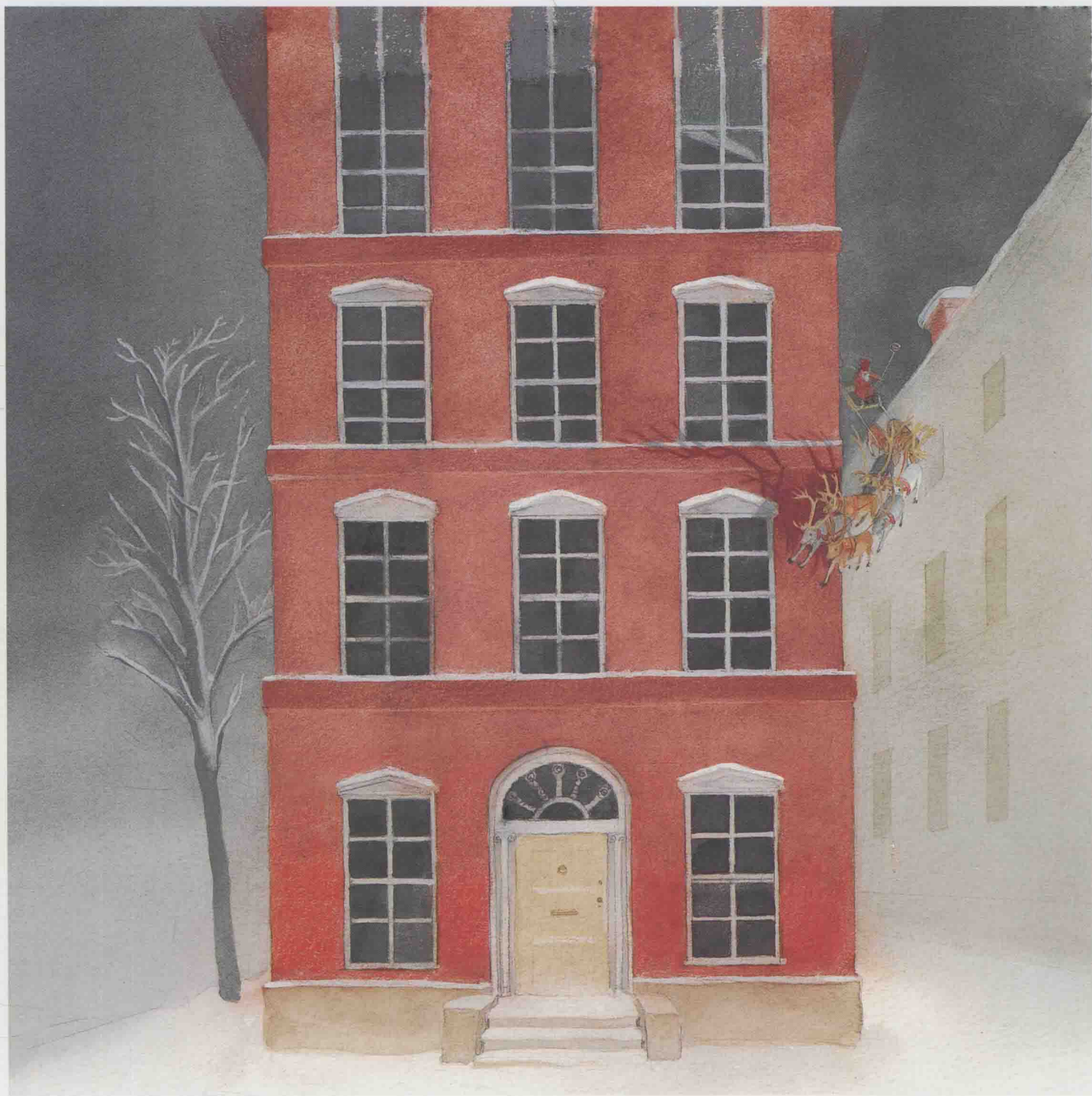


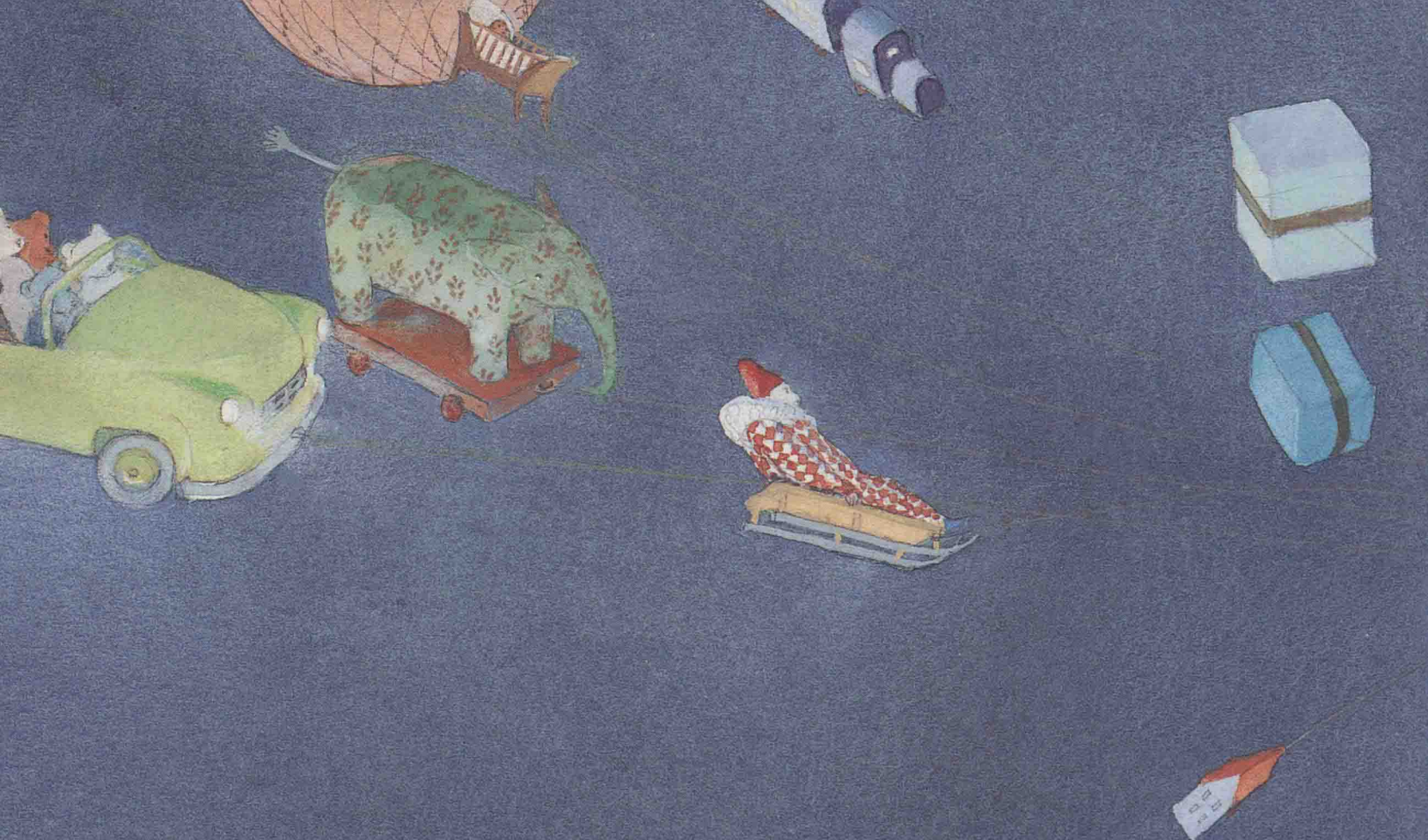


屋外的草地上，
突然传来一阵叮叮当当的声响，
我从床上一跃而起，
飞快地跑到窗边，
掀起百叶窗，推开窗扇，
想看看发生了什么事。

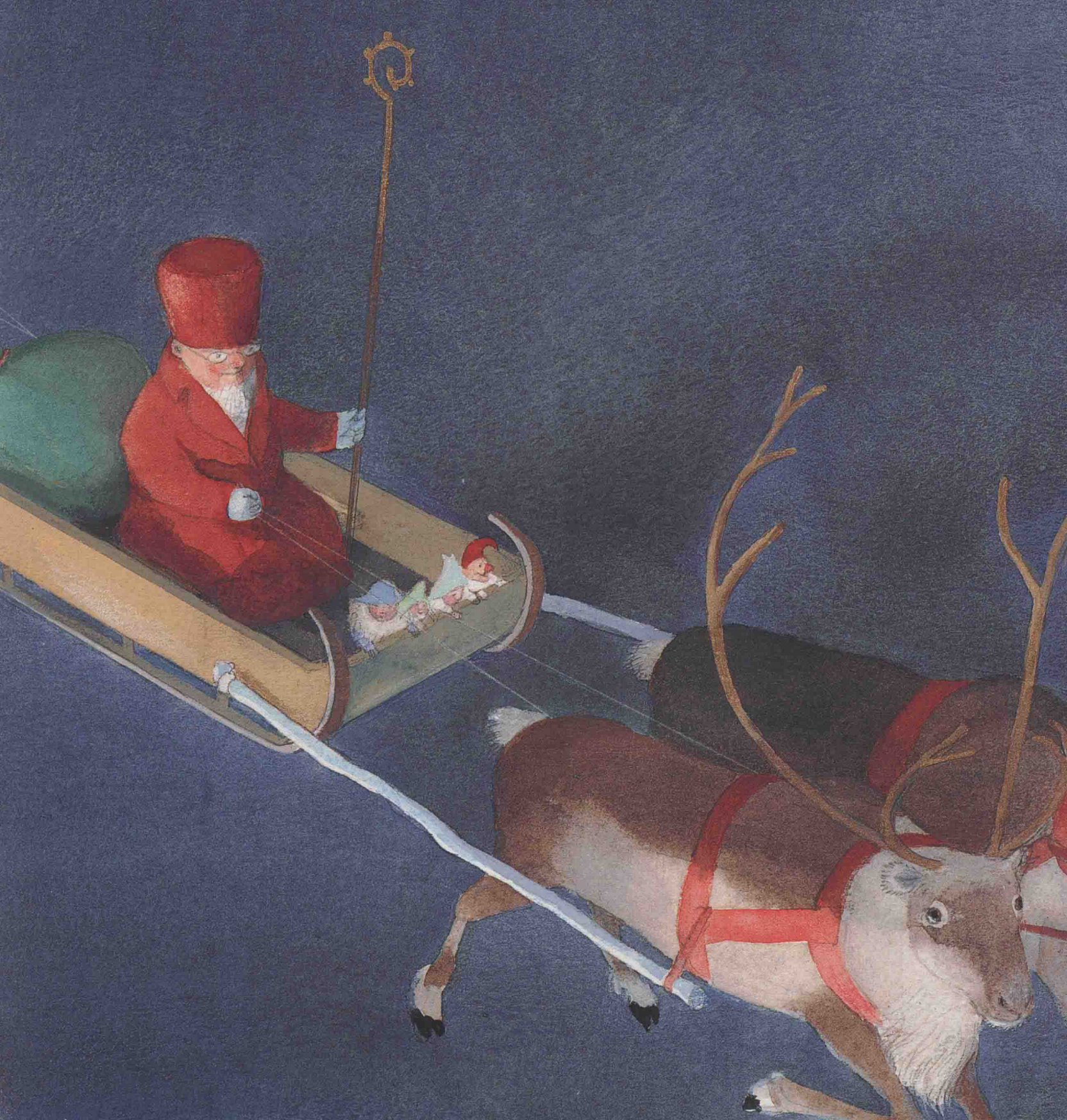


窗外，洒下的月光仿佛躺在新落下的雪的怀抱里，
给大地万物撒上了午夜的光辉，
眼前的景象令我难以置信，
雪地里出现了一架由八只驯鹿拉着的小雪橇。





驾橇的是一个老头儿，活泼而灵动，
我知道这一定是圣诞老人。
他的雪橇疾驰而来，比鹰还快，
他吹着口哨，吆喝着，不时呼唤着鹿儿的名字。







“快跑，飞毛腿！快跑，舞蹈家！犴种！还有凶婆娘，快跑！
加油，彗星！加油，丘比特！加油，大人物和闪电！
到门廊上去，到墙头上去！
哦，快跑，快跑！一起向前冲！”

